

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 74 (2012)  
**Heft:** 9

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Editorial

Ueli Zweifel



## Vernetzt

Vernetztes Denken und Handeln ist keineswegs neu. Die Bedeutung wurde möglicherweise nicht so betont wie heute, wo viele Fragen und Zielvorgaben immer vielschichtiger und nur unter Berücksichtigung eines breiten Spektrums an Gesichtspunkten, Fähigkeiten und Wissen anzugehen sind. Das ist auch dem Schweizerischen Verband für Landtechnik bewusst, wenn die Delegierten aus den Sektionen an diesem Samstag zu ihrer Jahresversammlung zusammenkommen und zahlreiche Gäste von befreundeten Organisationen sowie von Geschäftspartnern und Behörden den Willen bekunden, gemeinsam und kooperativ die Sache der fortschrittlichen Landwirtschaft zu vertreten. Wichtige, zum Teile institutionalisierte gegenseitige Kontakte gibt es zur Forschungsanstalt Agroscope Reckenholz/Tänikon u.a. durch die Vertretung des SVLT, im Agrartechnik-Forum einerseits und die Mitwirkung von ART-Fachkräften in den neuen Kommissionen des SVLT andererseits. So nimmt Robert Kaufmann, Leiter des Forschungsbereichs Agrarökonomie und Agrartechnik an der Forschungsanstalt Agroscope, Einsitz in der Kommission «Information» des SVLT. Er wurde kürzlich zum Präsidenten der «European Society of Agricultural Engineers» erkoren, wo die Vernetzung über die Landesgrenzen hinweg zentrales Thema ist. Das vorliegende Heft zeigt in mehreren Beiträgen auf, wie verschiedene Gesichtspunkte der Silomaisernete miteinander vernetzt sind.

Ausgabe Nr. 10 erscheint am  
4. Oktober 2012

## Markt

- 4 Firmeninformationen
- 5 Maishäcksler: lang im Nehmen, kurz im Geben
- 8 Case-IH Farmall: Komfort gross geschrieben
- 12 Claas Lexion: Cemos-Dreschautomatik
- 17 Viehwagen: Produktauswahl
- 18 Agromesser: Tridemkipper



12

## Plattform

- 19 Wann ist Silomais reif?
- 20 Maissilage: Transportverfahren
- 22 Technischer Fortschritt: Sonnen- und Schattenseiten
- 26 Schweizer Bio-Ackerbautag

## Impression

- 28 Der etwas andere Schleppschlauchverteiler
- 30 Auch Rindvieh schätzt den Fahrkomfort

## Management

- 32 Kriterien für den Traktorkauf

## SVLT

- 36 Sektionsporträt: Die vier Säulen des AVLT
- 39 Nachruf Theophil Pfister
- 40 Sektionsnachrichten
- 41 Fahrkurs G40
- 42 Werkstattkurse
- 44 CZV-Kurse
- 46 Traktoren im ausserlandwirtschaftlichen Einsatz

## Passion

- 48 Traktorenfest im Rafzerfeld
- 50 Publikumserfolg TGF Suisse
- 52 Motrac und Schilter im Verkehrshaus



50

## Wissen

- 54 Gute Voraussetzungen für stabile Maissilage
- 56 Gesundheitsvorsorge im Acker

## Sicherheit

- 59 Sicherheitsplakette Gutsbetrieb Realta
- 60 Landwirtschaftliche Transporte fair und sicher

## ART-Bericht 751

- 63 Grassilage in Schweizer Flachsilo

## Impressum und Traktorimmatrikulationen

**Titelbild: Anbaumaishäcksler heutzutage ein eher  
unübliches Bild** (Photo: Ueli Zweifel)